

メルハバトルコ

令和4年6月
イスタンブル日本人学校
本間 和寛

なかのくちにししょうがっこう
中之口西小学校のみなさん、Merhaba! (メルハバトルコ語で「こんにちは」) 1年生のみなさんは
Tanış tiğimize memnun oldum! (タヌシュトゥマ メムヌン オルドゥム トルコ語で「初めまして」)
トルコのイスタンブル日本人学校で働いている本間和寛です。今年度もよろしくお願ひします。
うんどうかい ねんせい しゅくはくたいけん 6ねんせい しゅうがくりょこう
運動会、5年生は宿泊体験、6年生は修学旅行、それぞれお疲れさまでした。そこで、今年度最初の「メルハバトルコ」は「イスタンブル日本人学校」のことについて紹介し、修学旅行や体育祭についても触れますので、少しでも(おもしろい!)とか(見てみたい!)と思ってくれたらうれしいです!

イスタンブル日本人学校について



イスタンブル日本人学校は1991年に世界で86番目の日本人学校として児童生徒23名で
スタートしました。一番多い時は80人以上の子どもたちがいましたが、今は小学部39名、
中学部5名の全部で44名が通っています。ほとんどの子がお家の人の仕事の関係でイスタン
ブルに来ているので、いろいろな都道府県や外国から子どもたちは来ています。その文化の
違いもとても楽しいです。日本の小学校に比べると年度の途中でも転校してくる子や、転校
していく子がとても多いです。さみしいですが仕方ありません。転校していく子には、登校最
終日に全校でエールを送ることが恒例となっています。



令和3年度体育祭

にほんじんがっこう いっしゅうかん
イスタンブル日本人学校の一週間

	月	火	水	木	金	
8:25	朝読書 朝会・集会 (月)	集会	朝読書	朝読書	朝読書	朝読書
8:35	朝の会	朝の会	朝の会	朝の会	朝の会	朝の会
8:40	1限	学活	音楽	算数	算数	算数
8:45	2限	理科	社会	太鼓	外国語	体育
9:30	3限	国語	国語	国語	体育	国語
9:40	4限	算数	外国語A	理科	体育	社会
10:25	昼食	昼食	昼食	昼食	昼食	昼食
10:45	昼休み	昼休み	昼休み	昼休み	昼休み	昼休み
11:30	清掃	清掃	清掃	清掃	清掃	清掃
11:40	5限	図工	理科	音楽	国語	書写
12:25	6限	図工	算数	道徳	帰りの会 14:10～ 英語タイム 14:15～ 総合 14:30～	低く
12:30	7限	イスタンブル タイム	帰りの会 15:05～ 英語タイム 15:10～	帰りの会 15:05～	総合	帰りの会 15:05～
12:50	下校	15:55出発	15:55出発	15:20出発	15:55出発	15:20出発

ひだり わたし たんにん にほんじんがっ
 左は私が担任している日本人学
 こうしょうがくぶ ねんせい じかんわり なに
 校小学部4年生の時間割です。何か
 き 気づきましたか？そうです！イスタ
 ンブルにほんじんがっこう すいようび きんようび
 ンブル日本人学校は水曜日と金曜日
 いがいぜんこう じかんめ
 以外全校が7時間目まであります！
 これはちゅうがくぶとバスの時間を合わせ
 てるためなんです。たいへん すごいですね。その代
 わりにげつようの「イスタンブルタイム」
 はしょうがくぶの1から4年生が楽しくあそ
 ぶ時間になっています。国語や算数
 などのがくしゅうの中身はにほんと変わ
 りません。「太鼓」という時間は、わだ
 こ れんしゅうをやる時間です。2月にあ
 るがくしゅうはっぴようかい ひろう
 る学習発表会で披露するために、
 しゅういっかいれんしゅう
 週一回練習しています。



たいこれんしゅう
 太鼓練習



ていがくねん
 低学年クラブ



えいご うたはっぴようかい
 英語の歌発表会

「低く」と書いてあるのは、「低学年クラブ」
 のりやくです。みなさんがおこな
 っているようなクラ
 ぶ活動がないため、1～4年生がねんせい じゅんばん
 順番にみんな
 であそぶ活動をかくごうしておこなっていま
 す。「英語タイム」はえいごのうたをうたったり、たんご
 テストをしたりしています。えいごのうたはねん
 2回がいぜんこうの前で発表会をおこな
 っています。

げんちこうこうりゅう
現地校交流（ユートピア校）



みんなでじゃんけん列車をしました！



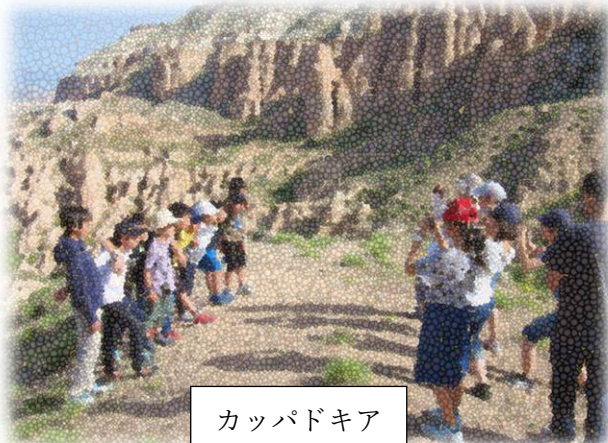
ソーラン節

つぎ おも ぎょうじ しょうかい
次は、主な行事を紹介します。イスタン
ブル日本人学校は、トルコにあるということ
にほんじんがっこう
を生かして、げんち がっこう こうりゅうかい おこな
ていまして、現地の学校との交流会を行っ
ています。4月にユートピア校という学校の
がっこう
発表会に参加しました。ユートピア校は幼稚
はっぴょうかい さんか
園部からちゅうぶ にかよ ほんのねんれい ちゅう
園部から中学部（日本の年齢だと中2）まで
の子どもたちが通っています。言語も文化も
げんご ぶんか
何もかも違いますが、コミュニケーションで
なに ちが
で大切なことは「心」だということがわ
たいせつ ころ
かりました。とても楽しい一日でした。



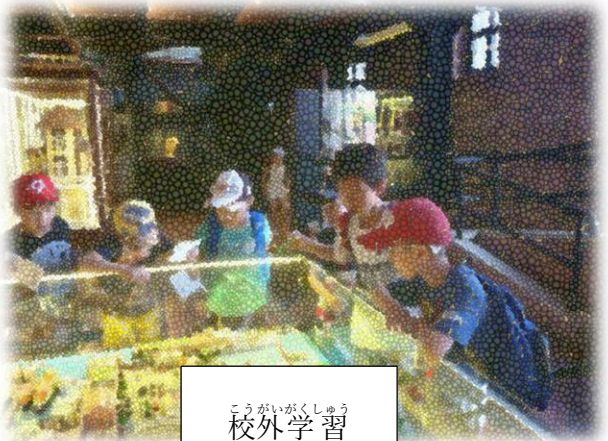
一緒に遊びました

しゅうがくりょこう ていがくねんかつどう
修学旅行と低学年活動



カッパドキア

しゅうがくりょこう しょうがくぶ ねんせい いじょう さんか
修学旅行は、小学部5年生以上が参加し
ます。トルコの観光地に行くことが多いです。
かんこうち い おお
写真は 2017年にカッパドキアに行った時
のものです。さくねんと こんねんと
のものです。昨年度はブルサ、今年度はエデ
イルネというまちを予定しています。しゅうがくりょこう
修学旅行
に行かない小学部1～4年生は「低学年活
い しょうがくぶ ねんせい ていがくねんかつ
動」というものを行います。4年生をリーダ
どう おこな ねんせい
ーにして、1日目は校外学習に行き、2日目
にちめ こうがいがくしゅう い にちめ
は校内で調理実習やゲーム大会などを行
こうない ちょうりじっしゅう たいかい おこな
います。メニューは例年ハヤシライスだそう
れいねん
ですが、コロナのためここ数年調理実習は実施
すうねんちょうりじっしゅう じっし
できていません。



校外学習

たいいくさい
体育祭



れいねん がつ たいいくさい おこな しょうがくぶ ちゅうがくぶ くみ しろくみ わ あかぐみ
例年9月に体育祭を行います。小学部から中学部までが赤組と白組に分かれて、赤組は
オレンジ、白組は水色のオリジナルTシャツを着て一致団結優勝を目指します。

しゅもく にほん しょうがっこう とほとんど かわらず、たまひ や、つなひき、ときょうぞう などをおこな
種目は日本の小学校とほとんど変わらず、玉入れや、綱引き、徒競走などを行います。
さくねん ど ぜんこう なんちゅう ぶし ひろう わたし いちばんちが かん かいじょう
昨年度は全校で「南中ソーラン節」を披露しました。私が一番違いを感じたのは会場です。
おお 大きいグラウンドがないため、じんこうしば じょう か おこな せん ひ
大きいグラウンドがないため、人工芝のサッカー場を借りて行います。線も引けないので、
コーンやマジックテープのラインで代用します。

がくしゅうはっぴょうかい
ボスポラス学習発表会



トルコダンス



がくしゅうはっぴょう
学習発表



わだいのひろう
和太鼓披露

がつころ 2月頃に、「ボスポラス学習発表会」をおこな しょうごう じかん
2月頃に、「ボスポラス学習発表会」を行います。総合の時間などに
がくしゅう ほごしゃ ほか がくねん む はっぴょう しょうがくぶ
学習してきたことを保護者や他の学年に向けて発表します。小学部の1・
ねんせい そうごう さくねん ど ひろう
2年生は総合がないので、昨年度は「トルコダンス」を披露しました。また、
わだいの ひろう はっぴょうかい がくねん ちから はい
和太鼓を披露するのもこの発表会です。どの学年の力が入ります！

ブランコ
をこぐの
も全力！

こんかい 今回のメルハバトルコはいかがでしたか？ にほん とおくはな
今回のメルハバトルコはいかがでしたか？日本から遠く離れた
たトルコでも、ふつう しょうがくせい ちゅうがくせい おなじ
たトルコでも、普通の小学生や中学生が、みなさんと同じよう
に生活しています。せいかつ にほんじんがっこう ようす すこ つた
に生活しています。イスタンブル日本人学校の様子が少しでも伝
わればうれしいです。じかい とるこ みりょくほうこく あっとう
わればうれしいです！次回はトルコの魅力報告！「圧倒の
きがんぐん しょうかい おたのしみ
奇岩群！カッパドキア」を紹介します！お楽しみに！

